

ЭТИМОЛОГИЯ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЗАИМСТВОВАНИЙ ДЕСЕРТОВ.

Сафарова Ф.Н

Термезский государственный университет

В связи с развитием кулинарной индустрии, в настоящее время существует мода на кулинарию, во всём мире. Появляются разнообразные кулинарные книги, в которых мы можем выбрать любой рецепт для приготовления. Появляются специализированные рестораны, которые готовят блюда определенной страны, большое распространение получают международные кулинарные конкурсы и очень популярны кулинарные сайты и видео блоги. Множество названий и терминов появляются в современной кулинарии. На сегодняшний день проблема заимствования слов из иностранных языков очень актуальна в настоящее время, так как появляются названия и термины в современной кулинарии, значение которых не всегда известны.

Заимствование — это копирование (обычно неполное и неточное) слова или выражения из одного языка в другой. Заимствование иностранных слов, в том числе и в кулинарии — это один из способов обогащения современного языка.

Согласно статье Давлятовой Э.М. «В современных исследованиях заимствованные слова представляют собой специфическую систему с точки зрения фонетического состава, структуры, смысловой нагрузки, поэтому их правильное использование вызывает затруднение на первых порах. Адаптация заимствованных слов проходит в несколько этапов — фонетический, графический, морфологический и лексико-семантический.» [2.С.355].

А.Э. Худайкулов в своей статье излагает данный факт что, слово может заимствоваться только тогда, когда его значение понятно заимствующему языку. [5.С.135].

В некоторых исследованиях есть понятие экзотизм что является синонимом заимствования.

Экзотическая лексика употребляется в различных текстах и выполняет несколько функций. В произведениях, рассказывающих о жизни других стран, других народов, экзотизмы выполняют номинативную функцию — называют понятия, которым нет эквивалентов.

В современной кулинарной лексике большая часть слов заимствована из других языков. Одни заимствования были сделаны еще в древности, другие сравнительно недавно. Чаще всего слова приходят в язык вместе с новыми реалиями, ими обозначаемыми. Так или иначе, заимствования — результат взаимодействия и развития языков и культур.

Термин **десерт** которое широко используется во всем мире происходит от французского *desservir*, что значит «расчищать стол». Сегодня во всем мире так принято называть завершающие блюда стола, независимо от того, какими они являются по порядку подачи. Именно во Франции появилось то, без чего современные торты были бы невозможны — **безе, крем, карамель, желе и бисквит**.

Вафля заимствовано из немецкого языка; *Waffel* образовано от *Wabe* — «пчелиные соты» (видимо, по сходству рисунка). **Торт** заимствовано из итальянского языка, и через немецкий язык. Произошло это в начале XVIII века. Итальянское *torta*, немецкое *Torte* восходят к латинскому *torta* — «круглый хлеб». В последнее время огромное влияние на весь мир в целом оказывает Америка.

Самый известный и распространенный итальянский десерт — **Тирамису** — состоит из трех итальянских слов: *tira mi su*, что буквально можно перевести как «поднимай меня вверх» — по одной из версий, из-за своей высокой калорийности.

Название десерта **панакота** — буквально с итальянского Panna Cotta «приготовленные сливки». Этот традиционный десерт с ярко выраженным запахом ванили и очень сладкий.

Чизкейк — (англ. Cheesecake — буквально — творожный сырный пирог) своеобразный десерт из песочного теста и плотной массы сливочного сыра.

Как показало исследование, большая часть заимствованных слов в названиях кондитерских изделий и десертов английского происхождения. Также в кулинарной лексике встречаются лексические заимствования названий кондитерских изделий и десертов из немецкого и французского, итальянского языков. Многие кондитерские изделия и десерты названы в честь их авторов и географических мест, где их производили, а также по способу изготовления. Большинство кондитерских изделий и десертов, заимствованных из кухонь мира адаптированы, что подтверждают исследования, представленные выше.

Литература

1. Барнхарт. Краткий этимологический словарь: словарь/ Барнхарт; —Нью Йорк: HarperCollinsPublishers, 1995г. — 916 стр.
2. Давлятова, Э. М. (2017). Заимствование в контексте лингвокультур. *Евразийский научный журнал*, (2), 355-356.
3. Худайкулов, А. Э. (2011). Семантическая адаптация некоторых английских заимствованных слов в русских письменных памятниках xvii-xix веков. *Вестник Челябинского государственного университета*, (28).
4. Хасанова, К. (2020). ПОНЯТИЕ ЭКЗОТИЗМ, ЭТНОГРАФИЗМ И ВАРВАРИЗМЫ. *Danish Scientific Journal*, (36-3), 30-31. <http://www.referats.net/pages/referats/rkr/Detailed/10616.html>.
5. Элизабет Дэвид. " Французская кухня от Элизабет Дэвид": издание/ Элизабет Дэвид; — 2-е издание. — UK: Macdonald & Co. Ltd., 1958г. — 207 стр.
6. Cannon Iron Foundries Ltd. The Cannon cookery book: издание/ Cannon Iron Foundries Ltd — 9. издание. — London: Published by Cannon Iron Foundries Ltd., 1950г. — 144 стр.